

Catalogación automatizada

Lic. Felipe Martínez

Son muy comunes, para nosotros los bibliotecarios, las fichas de catálogo, las cuales presentan las características de una obra, tales como: autor, título, número de edición, lugar de publicación, editor, fecha de publicación, número de páginas, serie o colección a la cual pertenecen, temas de que trata, etc.

Durante muchos años hemos manejado este tipo de fichas para organizar nuestros catálogos y de esta manera saber si la biblioteca tiene determinado libro conociendo su autor y/o título, o indagar sobre las obras que posee algún autor o tema.

La aplicación de la computadora en las bibliotecas ha venido a innovar la catalogación bibliográfica, y ahora se habla de una catalogación automatizada, la cual no es más que la utilización de la computadora para efectuar las tareas de catalogación, incorporando un proceso más: el de codificación bibliográfica.

El proceso de codificación bibliográfica, es aquél que nos permite convertir los datos que constituyen una ficha catalográfica en forma que puedan ser leídas y manejadas por la computadora a través de la utilización de una serie de códigos. El manejar por medio de un programa de cómputo los datos que conforman una ficha catalográfica, nos permite entre otras cosas: reproducir de una manera rápida y económica las tarjetas tantas veces como sea necesario, elaborar bibliografías por autor de una manera ágil y, lo más importante, poder recuperar información por distintos puntos de acceso, ya no únicamente por autor, título o materia sino estableciendo relaciones como las siguientes:

- Las obras de determinado autor editadas en X lugar pero a partir de tal fecha.
- Los trabajos publicados por determinada editorial sobre un tema específico.
- Las obras de un autor pero únicamente en cierto idioma.

Como puede observarse, la utilización de las computadoras en la catalogación, amplía los puntos de acceso a la información bibliográfica; sin embargo, para lograrlo no se deben descuidar dos aspectos fundamentales: el formato de codificación que se aplique y los programas de recuperación que se elaboren, los cuales requieren un conocimiento preciso de las necesidades de la biblioteca y habilidad e imaginación del programador.

Para efectuar la codificación bibliográfica, la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM, utiliza el formato MARC / DGB, integrado por una serie de etiquetas, indicadores, códigos de campos o subcampos, compatibles con los formatos de codificación bibliográfica a nivel internacional, entre los que se encuentra el formato MARC de la Biblioteca del Congreso de Washington.

En el formato MARC / DGB se manejan campos fijos y campos variables, ya que una ficha catalográfica contiene este tipo de datos.

Los datos de longitud fija son aquellos que siempre tienen el mismo número de caracteres, como es el caso de las fechas de publicación, donde este dato siempre tiene cuatro dígitos.

Los campos fijos incluidos en el formato MARC / DGB son principalmente los siguientes: Fechas. Origen de catalogación. Clases de ilustra-



clavicordio Stehlin. París 1760

ciones que presenta el material. Presentación física de los materiales (forma de reproducción). Tipo de contenido del material (forma de contenido). Tipo de publicación. Idioma.

A cada uno de estos campos corresponde una serie de códigos, los cuales pueden ser consultados en el "Manual de Codificación para Catalogadores", editado por la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM.

Los datos de longitud variable son aquellos donde no se puede determinar previamente el número de caracteres, como en el caso de los títulos, donde éstos pueden ser muy cortos o muy largos.

Los datos que se incluyen en los campos de longitud variable corresponden básicamente a cada una de las áreas catalográficas o puntos de acceso.

Como su nombre lo indica las etiquetas nos

indican o señalan instrucciones sobre los datos del campo.

Cuando debido a la naturaleza de los datos de un campo no es necesario efectuar alguna indicación en particular se utilizan blancos.

Para separar cada una de las partes que constituyen la información de un campo de longitud variable se utilizan los códigos de subcampo, los cuales dentro del formato MARC /DGB son en su gran mayoría iguales a los signos de catalogación.

Con la exposición anterior se ha presentado una panorámica general de la codificación bibliográfica, la cual nos permite poder manejar información de manera automatizada, y como puede verse, este proceso está íntimamente relacionado con la catalogación, por lo cual podemos afirmar que ésta seguirá existiendo en la era de la automatización, cambiando únicamente las herramientas y procedimientos con que se efectúa.